



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Memorial Cross Order (World War II)

Décret sur la Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale)

C.R.C., c. 1623

C.R.C., ch. 1623

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	ORDER RESPECTING THE AWARD OF THE MEMORIAL CROSS TO MOTHERS AND WIDOWS OF SAILORS, SOLDIERS, AIRMEN, MERCHANT SEAMEN AND FIRE FIGHTERS—WORLD WAR II			DÉCRET CONCERNANT LA REMISE DE LA CROIX DU SOUVENIR AUX MÈRES ET VEUVES DES MEMBRES DE LA MARINE, DE L'ARMÉE, DE L'AVIATION, DE LA MARINE MARCHANDE ET DU CORPS DES POMPIERS—SECONDE GUERRE MONDIALE	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	INTERPRÉTATION	1
3	AWARD OF THE CROSS	3	3	REMISE DE LA CROIX	3

CHAPTER 1623

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

Memorial Cross Order (World War II)

ORDER RESPECTING THE AWARD OF THE MEMORIAL CROSS TO MOTHERS AND WIDOWS OF SAILORS, SOLDIERS, AIRMEN, MERCHANT SEAMEN AND FIRE FIGHTERS—WORLD WAR II

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Memorial Cross Order (World War II)*.

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Cross” means the Memorial Cross, which shall be a cross patonce in silver, suspended by a purple ribbon; at the end of the upright a crown; at the foot, and at the end of each arm, a maple leaf; in the centre, within a wreath of laurel, the Royal Cypher of the reigning monarch; engraved with the number, rank and name of the sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter commemorated; (*Croix*)

“fire fighter” means any person who served during World War II as a member of the Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom, who was on service while in receipt of pay and allowances as a fire fighter outside the continents of North and South America, the islands adjacent thereto and the territorial waters thereof, including service in Greenland, Iceland or the Aleutian Islands but not including service in Newfoundland, Bermuda or the West Indies; (*pompier*)

“merchant seaman” means any person who served during World War II as Master, Officer or member of the crew of

(a) a ship registered in Canada,

CHAPITRE 1623

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

Décret sur la Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale)

DÉCRET CONCERNANT LA REMISE DE LA CROIX DU SOUVENIR AUX MÈRES ET VEUVES DES MEMBRES DE LA MARINE, DE L'ARMÉE, DE L'AVIATION, DE LA MARINE MARCHANDE ET DU CORPS DES POMPIERS—SECONDE GUERRE MONDIALE

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent décret peut être cité sous le titre: *Décret sur la Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale)*.

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent décret,

«Croix» signifie la Croix du Souvenir, laquelle est une croix enhendée, en argent, suspendue à un ruban pourpre; la branche supérieure se termine par une couronne et les autres par une feuille d'érable; au centre, dans une couronne de laurier, le chiffre royal du souverain régnant; gravée du matricule, grade et nom du marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier commémoré; (*Cross*)

«marin de la marine marchande» signifie toute personne qui a servi durant la seconde guerre mondiale comme capitaine, officier ou membre d'équipage

a) d'un navire enregistré au Canada,

b) d'un navire du Royaume-Uni enregistré au Canada ou ailleurs, ou

c) d'un navire enregistré dans l'un des pays, alliés de Sa Majesté, durant la seconde guerre mondiale

et s'il s'agit d'une personne qui a servi à bord d'un navire autre qu'un navire enregistré au Canada, cette personne doit être née ou avoir été domiciliée au Canada ou à Terre-Neuve, ou avoir résidé au Canada ou à Terre-Neuve à quelque époque pendant la période allant du 9

(b) a United Kingdom ship registered in Canada or elsewhere, or

(c) a registered ship of one of the countries allied with His Majesty during World War II

if, in the case of a person who served on other than a ship registered in Canada, that person was born or domiciled in Canada or Newfoundland, or was an ordinary resident in Canada or Newfoundland at anytime during the period between September 9, 1929 and the date on which he commenced to so serve; (*marin de la marine marchande*)

“Minister” means the Minister of Veterans Affairs; (*ministre*)

“mother” means the natural mother or, where the sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter was not raised from childhood by his natural mother, the woman who, in the opinion of the Minister, raised him from childhood; (*mère*)

“sailor, soldier or airman” means any person who served during World War II in the naval, army or air forces of

(a) His Majesty raised in Canada,

(b) His Majesty, other than those raised in Canada, or

(c) one of the countries allied with His Majesty during World War II

if, in the case of a person who served in other than the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada, that person was born or domiciled in Canada or Newfoundland or was an ordinary resident in Canada or Newfoundland at any time during the period between September 9, 1929 and the date on which he commenced to so serve; (*marin, soldat, aviateur*)

“widow” includes the legal widow or widower of a sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter and any other person who is pensionable as a widow under the *Pension Act* or the *Civilian War Pensions and Allowances Act* by reason of death of the sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter or who, if the *Pension Act* or the *Civilian War Pensions and Allowances Act* had applied to her, could have been

septembre 1929, à la date où elle a commencé son service; (*merchant seaman*)

«marin, soldat, aviateur» signifie toute personne qui a servi durant la seconde guerre mondiale dans les forces navales, terrestres ou aériennes

a) de Sa Majesté, levées au Canada,

b) de Sa Majesté, autres que celles levées au Canada, ou

c) de l'un des pays, alliés de Sa Majesté, durant la seconde guerre mondiale

et s'il s'agit d'une personne qui a servi ailleurs que dans les forces navales, terrestres ou aériennes de Sa Majesté, levées au Canada, cette personne doit être née ou avoir été domiciliée au Canada ou à Terre-Neuve, ou avoir résidé au Canada ou à Terre-Neuve à quelque époque pendant la période allant du 9 septembre 1929, à la date où elle a commencé son service; (*sailor, soldier or airman*)

«mère» signifie la mère naturelle ou, lorsque le marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier n'a pas été élevé par sa mère naturelle, la femme qui, de l'avis du ministre, l'a élevé; (*mother*)

«ministre» signifie le ministre des Affaires des anciens combattants; (*Minister*)

«pompier» signifie toute personne qui a servi durant la seconde guerre mondiale comme membre du Corps des pompiers (civils) canadiens affecté au service dans le Royaume-Uni et qui a été en service, en recevant une solde et des allocations comme pompier, hors des continents de l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud, des îles y adjacentes et de leurs eaux territoriales, et comprend le service au Grönland, en Islande ou dans les îles Aléoutiennes, sans comprendre le service à Terre-Neuve, aux Bermudes ou aux Antilles; (*fire fighter*)

«Seconde Guerre mondiale» S'entend au sens de la *Loi sur les pensions*. (*World War II*)

«veuve» comprend la veuve ou le veuf légitime d'un marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier, ainsi que toute autre personne qui a droit à une

deemed to be the widow of the sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter, but does not include any person who was at the time of the death of the sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter, divorced, judicially separated or separated pursuant to a written or other agreement from him; (*veuve*)

“World War II” has the same meaning as in subsection 3(1) of the *Pension Act*. (*Seconde Guerre mondiale*)

SI/91-69, s. 1.

AWARD OF THE CROSS

3. Subject to section 5, a Cross may be issued as a memento of personal loss and sacrifice on the part of the mother and widow of a sailor, soldier, airman, merchant seaman or fire fighter of Canada or Newfoundland who laid down his life for his country during World War II or who dies or died from causes attributable to service during World War II.

4. A Cross referred to in section 3 shall be issued in respect of a sailor, soldier, airman, merchant seaman or firefighter described in that section to only the following persons, namely,

- (a) to the mother, if alive,
- (b) to the widow, if alive,
- (c) where there is no person referred to in paragraph (a) or (b), to the eldest living child,
- (d) where there is no person referred to in paragraphs (a) to (c), to the father, if alive, and
- (e) where there is no person referred to in paragraphs (a) to (d), to the brother or sister, if alive, whichever is the eldest

of the sailor, soldier, airman, merchant seaman or firefighter.

SI/81-31, s. 1.

pension comme veuve, en vertu de la *Loi sur les pensions* et la *Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils*, en raison du décès du marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier ou qui, si la *Loi sur les pensions* ou la *Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils* s'était appliquée à elle, aurait pu être considérée comme la veuve du marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier, mais ne comprend pas toute personne qui, au moment du décès du marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier, était divorcée, séparée de lui judiciairement ou aux termes d'une convention écrite ou autre. (*widow*)

TR/91-69, art. 1.

REMISE DE LA CROIX

3. Sous réserve de l'article 5, une Croix peut être décernée pour commémorer la perte personnelle et le sacrifice de la mère ou de la veuve d'un marin, soldat, aviateur, marin de la marine marchande ou pompier du Canada ou de Terre-Neuve, qui a donné sa vie pour son pays pendant la seconde guerre mondiale ou meurt ou est mort de causes imputables à son service durant la seconde guerre mondiale.

4. Une Croix visée à l'article 3 n'est remise qu'aux personnes suivantes :

- a) à la mère, si elle est vivante,
- b) à la veuve, si elle est vivante,
- c) à défaut des personnes visées aux alinéas a) ou b), à l'aîné des enfants vivants,
- d) à défaut des personnes visées aux alinéas a) à c), au père s'il est vivant, et
- e) à défaut des personnes visées aux alinéas a) à d), à l'aîné des frères ou sœurs,

d'un marin, d'un soldat, d'un aviateur, d'un pompier ou d'un marin de la marine marchande.

TR/81-31, art. 1.

5. A Cross or Crosses may be issued in respect of

- (a) each sailor, soldier or airman who
- (i) was killed in action during World War II,
 - (ii) died while on active service during World War II, or
 - (iii) died or dies from causes attributable to service during World War II in the naval, military or air forces, whether his death occurred or occurs while serving on active service or subsequent thereto,

except that, where death occurred or occurs subsequent to his discharge from the naval, military or air forces, a Cross may be issued to the widow or her next of kin only if she was married to the sailor, soldier or airman at the time of his discharge;

(b) each merchant seaman who lost his life through enemy action during World War II or who died or dies from causes attributable to service as a merchant seaman during World War II, except that the Cross may be issued to the widow or her next of kin only if she was married to the merchant seaman at the time he sustained the injury or disability which resulted in his death; and

(c) each fire fighter whose death occurred during his service while in receipt of pay and allowances as a fire fighter during World War II or who died or dies from causes attributable to such service, except that the Cross may be issued to the widow or her next of kin only if she was married to the fire fighter at the time he sustained the injury or disability which resulted in his death.

6. A Cross shall not be issued to a person referred to in section 4 unless that person furnishes proof of the death and service of the sailor, soldier, airman, merchant seaman or firefighter in respect of whom the cross may

5. Une Croix ou des Croix peuvent être décernées pour :

- a) chaque marin, soldat ou aviateur qui
- (i) est tombé au champ d'honneur pendant la seconde guerre mondiale,
 - (ii) est mort en service actif lors de la seconde guerre mondiale, ou
 - (iii) est mort ou meurt de causes imputables à son service durant la seconde guerre mondiale dans les forces navales, terrestres ou aériennes, que sa mort soit survenue ou survienne pendant son service actif ou subséquemment,

sauf que, lorsque la mort est survenue ou survient après sa libération des forces navales, terrestres ou aériennes, une Croix ne peut être décernée à la veuve ou à son plus proche parent que si elle était mariée à ce marin, soldat ou aviateur, au moment de sa libération;

b) chaque marin de la marine marchande qui a été tué par l'ennemi lors de la seconde guerre mondiale ou qui est mort ou meurt de causes imputables à son service comme marin de la marine marchande lors de la seconde guerre mondiale, sauf que, dans ce cas, la Croix ne peut être décernée à la veuve ou à son plus proche parent que si elle était mariée à ce marin de la marine marchande au moment où il a subi la blessure ou l'incapacité qui a causé son décès; et

c) chaque pompier dont la mort est survenue durant son service alors qu'il recevait une solde et des allocations comme pompier lors de la seconde guerre mondiale, ou qui est mort ou meurt de causes imputables à un tel service, sauf que, dans ce cas, la Croix ne peut être décernée à la veuve ou à son plus proche parent que si elle était mariée à ce dernier au moment où il a subi la blessure ou l'incapacité, qui a causé son décès.

6. Une Croix n'est remise à une personne que si elle présente une preuve du décès et de la période de service du marin, du soldat, de l'aviateur, du pompier ou du marin de la marine marchande, ainsi qu'une preuve de son admissibilité à recevoir la Croix.

TR/81-31, art. 2.

be issued and the eligibility of the person to be issued
the Cross.

SI/81-31, s. 2.